



## *Vor Gericht – Cases Reopened: acht Fälle, acht Fotos*

*Tal Adler in Kooperation mit Karin Schneider und Friedrich Forsthuber  
am Landesgericht für Strafsachen Wien*

## *Taken To Court: Eight Photographs Examined, Cases Reopened*

*Tal Adler in collaboration with Karin Schneider and Friedrich Forsthuber  
at the Criminal Court of Vienna*

## Für alle Veranstaltungen / for all events:

- Treffpunkt für alle Veranstaltungen und Führungen: Landesgerichtsstraße 11, vor dem Haupteingang zum Gericht.  
Die BesucherInnen werden vom Präsidenten des Landesgerichts, Friedrich Forsthuber, abgeholt und in die Ausstellung gebracht.
- Wir bitten um pünktliches Erscheinen, da ein Einlass nach der angegebenen Zeit nicht mehr möglich ist.
- Wir bitten um Anmeldung: [friedrich.forsthuber@justiz.gv.at](mailto:friedrich.forsthuber@justiz.gv.at)

- Meeting point for all events: Landesgerichtsstrasse 11, outside the main entrance to the Court.  
Audience will be picked up and brought to the exhibition by President of the court, Friedrich Forsthuber.
- Please be punctual! Entry after the scheduled time is not possible!
- Please register in advance at: [friedrich.forsthuber@justiz.gv.at](mailto:friedrich.forsthuber@justiz.gv.at)

## Liste der Veranstaltungen / List of events

**18/10/2013, 16:30, Großer Sitzungssaal:** Ausstellungseröffnung / Opening of exhibition

**18:30, Großer Schwurgerichtssaal:** Buchpräsentation / Book presentation – Die Tante Jolesch und ihre Zeit, Podiumsdiskussion / Discussion

**24/10/2013, 16:00-17:00 , Großer Sitzungssaal:**

Case Reopened: Der Heldenplatz, der Österreichische Staatsfeiertag und die Eurofighter / The Heldenplatz, Austrian National Holiday and the Eurofighter

**29/10/2013, 09:00-10:00, Großer Sitzungssaal:**

Case Reopened: Österreichische Ski-Geschichte: Blinde Flecken im Schnee / Austrian ski history - blind spots in the snow

**04/11/2013, 12:30-13:30, Großer Sitzungssaal:**

Case Reopened: Der Anisemitismus des Wiener Fin de siècle gemessen an der Leidenschaft des Pfarrers Dr. Josef Deckert / Fin de siècle Anti-Semitism in Vienna measured by the passion of priest Dr. Josef Deckert

**12/11/2013, 16:00-17:00, Großer Sitzungssaal:**

Case Reopened: Entlastung / Exoneration

**14/11/2013, 20:00-21:00, Großer Sitzungssaal:**

Case Reopened: Arisierung, Restitution und der Fall „Wiener Riesenrad“ / Arianization, restitution and the case of the Viennese giant ferris wheel

**21/11/2013, 18:00-19:00, Großer Sitzungssaal:**

Case Reopened: Zehn Jahre nach dem Tod im Stadtpark: Wer erinnert sich an Saibane Wague? / 10 years for the death at the Stadtpark, who remembers Saibane Wague?

**27/11/2013, 17:00-18:00, Großer Sitzungssaal:**

Case Reopened: Donauland und die österreichisch alpine Kampagne für Antisemitismus / Donauland and the Austrian Alpine campaign for Anti-Semitism

**06/12/2013, 15:00, Führung / Guided tour**

**16:30, Finissage und Abschlusßdiskussion:** Geschichten am Gericht, eine Übung in Perspektive / Finissage and final discussion: Stories told at court, an exercise in perspectives

# Zum Geleit

Die Ausstellung des Künstlers Tal Adler „Vor Gericht – Cases Reopened: acht Fälle, acht Fotos“ soll anhand von acht eindrucksvollen Bildern Geschichte lebendig machen.

Vier Bilder aus der Serie „Leveled Landscapes“ zeigen bekannte Wiener Objekte (Heldenplatz, Flakturm, Riesenrad und Stadtpark) durch eine Wasserwaage betrachtet, die weiteren vier Fotos aus der Serie „Freiwillige Teilnahme“ sind jeweils Gruppen der österreichischen Gesellschaft gewidmet (Zyklus „Freiwillige Teilnahme“: Skilehrer/innen, Pfarrgemeinde, Alpenverein, Richter/innen).

Alle acht Fotos haben nicht nur eine besondere künstlerische Perspektive gemeinsam, sondern ermöglichen dem Betrachter unterschiedliche Sichtweisen. Sie erzählen somit nicht nur eine, sondern viele Geschichten.

Zwischen der Vernissage am 18.10.2013 und der Finissage am 6.12.2013 werden von acht Erzählern/innen zu jeweils einem anderen Bild Geschichten erzählt. Jede Geschichte hat mit Recht/Unrecht zu tun, häufig auch mit Erinnerung

bzw der Suche nach Rechtsfrieden. So werden acht Fälle für den Besucher „wieder geöffnet“. Die Einbettung der Bildergeschichten zwischen dem „Curriculum Justizgeschichte“ und der Tagung „Richter/innen in Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft“ ist eine besonders glückliche Ergänzung.

Ich bedanke mich bei Tal Adler und Karin Schneider für die spannende Zusammenarbeit, bei meinen Kollegen/innen für ihre Mitwirkung am Projekt „Freiwillige Teilnahme“ und bei den Geschichte-Erzählern/innen.

**Friedrich Forsthuber, Präsident des Landesgerichtes für Strafsachen Wien**

# Foreword

With eight photographs, Tal Adler’s exhibition “Taken To Court: Eight Photographs Examined, Cases Reopened” makes history vivid.

Four photographs from the series “Leveled Landscapes” depict famous Viennese sights (Heldenplatz, Flakturm, Riesenrad, Stadtpark), seen through a bubble level. The other four photographs, from the series “Voluntary Participation”, show four groups of Austria’s civil society (ski instructors, church parish, Alpine association, Judges).

All eight photographs share not only a special artistic approach; they enable the viewer different ways of seeing. They tell not one but many stories.

Between the opening of the exhibition on October 18<sup>th</sup> and the closing on December 6<sup>th</sup>, eight guests will tell stories, each about one of the photographs. These stories deal with justice and injustice, and often with memory and the quest for legal certainty. In this way, eight cases are reopened for the visitors. Placing the visual storytelling



1839 Gerichtsgebäude

between the “History of Justice Curriculum” and the conference “Judges in the past, present and future”, complement these events especially well.

I thank Tal Adler and Karin Schneider for the exciting collaboration; my colleagues for participating in the project “Voluntary Participation”; and the storytellers.

**Friedrich Forsthuber, president of the Criminal Court of Vienna**



### **Freitag, 18/10/2013, 16:30, Großer Sitzungssaal: Ausstellungseröffnung**

Begrüßung und Präsentation des Projekts durch den Präsidenten des Gerichts Friedrich Forsthuber, den Künstler Tal Adler und die Kunstvermittlerin Karin Schneider

### **18:30, Großer Schwurgerichtssaal:**

Buchpräsentation – „Die Tante Jolesch und ihre Zeit“ mit den Autoren Robert Sedlacek und Wolfgang Mayr

Podiumsdiskussion – Hugo Sperber und „Die Lüge im Strafrecht“ einst und jetzt?

Univ.-Prof. Dr. Helmut Fuchs, Sekr.chef Mag. Michael Schwanda, RA Dr. Ernst Schillhammer, Richterinnen Dr. Beate Matschnig,

StA Dr. Gerhard Jarosch

Moderation: Friedrich Forsthuber

### **Friday, 18/10/2013, 16:30, Großer Sitzungssaal: Opening of exhibition**

Greetings and presentation of the project by President of the court Friedrich Forsthuber, the artist Tal Adler and the art mediator Karin Schneider

### **18:30, Großer Schwurgerichtssaal:**

Book presentation – “Die Tante Jolesch und ihre Zeit” with authors Robert Sedlacek and Wolfgang Mayr

Discussion – Hugo Sperber and “The lies in Criminal Law” Then and Now?

Univ.-Prof. Dr. Helmut Fuchs, Sekr.chef Mag. Michael Schwanda, RA Dr. Ernst Schillhammer, Judge Dr. Beate Matschnig,

StA Dr. Gerhard Jarosch

Moderation: Friedrich Forsthuber



**Donnerstag, 24/10/2013, 16:00-17:00, Großer Sitzungssaal**

Case Reopened: Der Heldenplatz, der Österreichische Staatsfeiertag und die Eurofighter.

Heidemarie Uhl – Historikerin, Österreichische Akademie der Wissenschaften

Moderation und kunstbezogene Fragestellungen: Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

**Thursday, 24/10/2013, 16:00-17:00, Großer Sitzungssaal**

Case Reopened: The Heldenplatz, Austrian National Holiday and the Eurofighter.

Heidemarie Uhl – Historian, Austrian Academy of Sciences

Moderation and artwork related insights by Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

---

**Heldenplatz, Wien, 2012**

*Österreichs Nationalfeiertag wird jährlich am 26. Oktober am Heldenplatz mit einer Militärshow und einer Parade gefeiert um Österreichs Neutralität und Unabhängigkeit zu würdigen. Die Entwicklung dieses Feiertages und seiner Symbole kann als geschichtspolitische Fallstudie verwendet werden.*

© Tal Adler, aus der Serie “Leveled Landscapes”

**Heldenplatz, Vienna, 2012**

*Austrian National Holiday is celebrated yearly on October 26 at the Heldenplatz with a military show and parade, commending Austria's neutrality and independence. The development of the holiday and its symbols can be used as a case study for the politics of history.*

© Tal Adler, from the series “Leveled Landscapes”



### **Dienstag, 29/10/2013, 09:00-10:00, Großer Sitzungssaal**

Case Reopened: Österreichische Ski-Geschichte: Blinde Flecken im Schnee.

Nicola Werdenigg – Ski-Pädagogin und Journalistin (ehemalige Profiskiläuferin, Teilnahme an den Olympischen Winterspielen, 1976)

Moderation und kunstbezogene Fragestellungen: Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

### **Tuesday, 29/10/2013, 09:00-10:00, Großer Sitzungssaal**

Case Reopened: Austrian ski history - blind spots in the snow.

Nicola Werdenigg – Ski-educator and journalist (former professional skier, participated at the Winter Olympic Games, 1976)

Moderation and artwork related insights by Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

---

### **Schischule Seefeld, Tirol, 2013**

*Anton Seelos (1911-2006) von der Schischule Seefeld, war in den frühen 1930er Jahren der Erfinder des Parallelschwungs und viermal Weltmeister in Slalom und Kombination (1933-1935).*

© Tal Adler, aus der Serie “Freiwillige Teilnahme”

### **Seefeld’s Ski School instructors, Tyrol, 2013**

*Anton Seelos (1911–2006) from the Seefeld Ski School, was inventor of the Parallel Turn in the early 1930s, and four times world champion in slalom and combined (1933–1935).*

© Tal Adler, from the series “Voluntary Participation”



### **Montag, 04/11/2013, 12:30-13:30, Großer Sitzungssaal**

Case Reopened: Der Antisemitismus des Wiener Fin de siècle gemessen an der Leidenschaft des Pfarrers Dr. Joseph Deckert.

Albert Lichtblau – Historiker, Universität Salzburg

Moderation und kunstbezogene Fragestellungen: Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

### **Monday, 04/11/2013, 12:30-13:30, Großer Sitzungssaal**

Case Reopened: Fin de siècle Anti-Semitism in Vienna measured by the passion of priest Dr. Joseph Deckert.

Albert Lichtblau – Historian, University of Salzburg

Moderation and artwork related insights by Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

---

#### **Pfarre St. Josef–Weinhaus, Wien, 2013**

*Eine Gruppe die sich gebildet hat um das antisemitische Erbe dieser Kirche und ihres Erbauers Pfarrer Joseph Deckert zu erforschen. Das Ziel war, einen Prozess zu initiieren um sich mit dieser Last auseinander zu setzen und darauf zu reagieren.*

© Tal Adler, aus der Serie “Freiwillige Teilnahme”

#### **Parish church St. Josef—Weinhaus, Vienna, 2013**

*A group formed to research the anti-Semitic legacy of this church and its founding priest Joseph Deckert, to produce a process of dealing with this burden and reacting to it.*

© Tal Adler, from the series “Voluntary Participation”



### **Dienstag, 12/11/2013, 16:00-17:00, Großer Sitzungssaal**

\*Special Event anlässlich des 95. Jahrestages der Gründung der Ersten Republik Österreichs

Case Reopened: Entlastung.

Roland Fischer – katholischer Theologe, Professor am Akademischen Gymnasium Graz; Sohn von Karl Fischer – linker Widerstandskämpfer

Moderation und kunstbezogene Fragestellungen: Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

### **Tuesday, 12/11/2013, 16:00-17:00, Großer Sitzungssaal**

\*Special event for the 95th Anniversary of Austria's First Republic.

Case Reopened: Exoneration.

Roland Fischer – Religion teacher, Academic Gymnasium Graz; son of Karl Fischer – left wing resistance fighter

Moderation and artwork related insights by Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

---

### **Fritz-Grünbaum-Platz 1, Wien, 2012**

*Eine Initiative von Anrainern, einen Park im 6. Bezirk nach dem jüdischen, in Dachau 1941 ermordeten Kabarettisten Fritz Grünbaum zu benennen, verkam nach Jahren der Auseinandersetzung zur reinen Farce, da die Stadtverwaltung entschied, seinen Namen einem Platz zu geben, auf dem sich ein einziges Gebäude befindet: Der Nazi Flakturm, erbaut vor allem durch Zwangsarbeiter während des Zweiten Weltkrieges*

### **Fritz-Grünbaum-Platz 1, Vienna, 2012**

*An initiative by citizens to name a park in the 6th district after the Jewish comedian, Fritz Grünbaum, murdered in Dachau 1941, became ironic after years of struggles, by the city's decision to give his name to a square with one building on it: the Nazi flak tower, built mainly by slave workers during WWII.*

© Tal Adler, from the series “Leveled Landscapes”

© Tal Adler, aus der Serie “Leveled Landscapes”



### **Donnerstag, 14/11/2013, 20:00-21:00, Großer Sitzungssaal**

Case Reopened: Arisierung, Restitution und der Fall „Wiener Riesenrad“.

Eva Blimlinger – Historikerin, Rektorin an der Akademie der bildenden Künste Wien, Forschungskoodinatorin der Historikerkommission der Republik 1999 – 2004

Moderation und kunstbezogene Fragestellungen: Martin Krenn – Künstler, Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

### **Thursday, 14/11/2013, 20:00-21:00, Großer Sitzungssaal**

Case Reopened: Arianization, restitution and the case of The Viennese giant ferris wheel.

Eva Blimlinger – Historian, Rector of The Academy of Fine Arts Vienna, Research Coordinator of the Austrian Republic's Historical Commission 1999 – 2004

Moderation and artwork related insights by artist Martin Krenn, Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

---

### **Das Wiener Riesensrad, Wien, 2012**

*Vielleicht das berühmteste Wiener Wahrzeichen. Es waren tatsächlich die Nazis, welche ihm diesen Status gaben, nachdem sie es von seinem jüdischen Besitzer, Eduard Steiner, gestohlen hatten und ihn im KZ Auschwitz 1944 ermordeten. Diese Geschichte fehlt immer noch in den offiziellen Präsentationen des Riesenrades.*

© Tal Adler, aus der Serie “Leveled Landscapes”

### **Vienna's Giant Ferris Wheel (Das Riesenrad), Vienna, 2012**

*Perhaps the most famous Viennese landmark, it was actually the Nazis who gave it its status after robbing it from its Jewish owner, Eduard Steiner, and murdering him in Auschwitz concentration camp, around 1944. This history is still absent from the Riesenrad's official presentations.*

© Tal Adler, from the series “Leveled Landscapes”



**Donnerstag, 21/11/2013, 18:00-19:00**

Case Reopened: Zehn Jahre nach dem Tod im Stadtpark: Wer erinnert sich an Seibane Wague?

Nadja Lorenz – Rechtsanwältin

Moderation und kunstbezogene Fragestellungen: Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

**Thursday, 21/11/2013, 18:00-19:00**

Case Reopened: 10 years for the death at the Stadtpark, who remembers Seibane Wague?

Nadja Lorenz – Lawyer

Moderation and artwork related insights by Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

---

**Stadtpark, Wien, 2012**

*Die Geschichte von Seibane Wague – Mauretanischer Physiker, in Österreich seit 1996, getötet von der Polizei und dem Rettungsteam in der Nacht des 15. Juli 2003 während eines Afrikanischen Kulturevents – fehlt im Park immer noch, nachdem sein Mahnmahl eine Woche nach seiner Tötung in Brand gesteckt wurde.*

© Tal Adler, aus der Serie “Leveled Landscapes”

**Stadtpark, Vienna, 2012**

*The story of Seibane Wague, Mauritanian physicist living in Austria since 1996, killed by the police and medical team on the night of July 15, 2003, during an African cultural event, is still missed at the park after his memorial was maliciously set on fire a week after his killing.*

© Tal Adler, from the series “Leveled Landscapes”



### **Mittwoch, 27/11/2013, 17:00-18:00, Großer Sitzungssaal**

Case Reopened: Donauland und die österreichisch alpine Kampagne für Antisemitismus.

Ursula Schwarz – Historikerin, Dokumentationsarchiv des österreichischen Widerstandes (DÖW)

Moderation und kunstbezogene Fragestellungen: Martin Achrainer – Historiker, Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

### **Wednesday, 27/11/2013, 17:00-18:00, Großer Sitzungssaal**

Case Reopened: Donauland and the Austrian Alpine campaign for Anti-Semitism.

Ursula Schwarz – historian, The Documentation Centre of Austrian Resistance (DÖW)

Moderation and artwork related insights by historian Martin Achrainer, Friedrich Forsthuber, Karin Schneider, Tal Adler

---

### **Mitglieder des Österreichischen und des Deutschen Alpenvereins, Friesenberghaus, Tirol, 2013**

*1924, nach einer vier Jahre andauernden, von österreichischen Sektionen des damals gemeinsamen „Deutschen und Österreichischen Alpenvereins“ angeführten Kampagne, wurde die mehrheitlich jüdische Sektion Donauland ausgeschlossen. Um dies zu erreichen, bedrohten die österreichischen Sektionen den Alpenverein zwischen Österreichern und Deutschen zu spalten und die Sektion Donauland dafür verantwortlich zu machen.*

### **Members of the Austrian and the German Alpine Associations, Friesenberghaus, Tyrol, 2013**

*In 1924, after a four-year campaign led by Austrian sections of the previously joint German-Austrian Alpine Association, the mainly Jewish section Donauland was expelled. To achieve this, the Austrian sections threatened to split the association between the Austrians and Germans, blaming Donauland for this split.*

© Tal Adler, from the series “Voluntary Participation”

© Tal Adler, aus der Serie “Freiwillige Teilnahme”



**Freitag, 06/12/2013, 15:00**

Führung durch das Landesgericht mit Friedrich Forsthuber

**16:30, Großer Sitzungssaal**

Finissage und Abschlußdiskussion: Geschichten am Gericht, eine Übung in Perspektive.

Friedrich Forsthuber – Präsident des Landesgerichts für Strafsachen Wien

Moderation und kunstbezogene Fragestellungen: Karin Schneider, Tal Adler

**Friday, 06/12/2013, 15:00**

Guided tour at the Landesgericht with Friedrich Forsthuber

**16:30 , Großer Sitzungssaal**

Finissage and final discussion: Stories told at court, an exercise in perspectives.

Friedrich Forsthuber – president of the Criminal Court of Vienna

Moderation and artwork related insights by Karin Schneider and Tal Adler

---

**Richter/innen, Landesgericht für Strafsachen Wien, 2013**

*Eine Gruppe junger Richter/innen und Staatsanwälte/innen und der Gerichtspräsident im Großen Schwurgerichtssaal. Die nächste Richtergeneration sieht sich konfrontiert mit dem Erbe ihrer Vorfahren und einer wachsenden Aufmerksamkeit der Medien.*

© Tal Adler, aus der Serie “Freiwillige Teilnahme”

**Judges, Criminal Court, Vienna, 2013**

*A group of young judges and prosecutors, and the president of the court at the Großer Schwurgerichtssaal (Jury Courtroom). Next generation Judges in Austria are challenged by the heritage of their forerunners, and a growing media scrutiny of their practice.*

© Tal Adler, from the series “Voluntary Participation”